

甘地夫人於上星期二抵此訪問。務完事之後，將取道回國。她藉此同收穫甚豐，令她甚感滿意，同時里姆林宮領袖們，了解印度和中國交關系的事實面目。

最少有二十個國家，他們極之希望擁有核子裝備，和發展該種核子技術，同時希望進行核子爆炸，官人士又稱，現在世界上，充滿核子設備輸出，不應作為武器之用。則有變成核子強國，如此演變去，實非人類之福。

此行收穫甚感滿意
(莫斯科路透社電) 印度總理甘地夫人，昨日在北非亞西利耶省，當三

辯方律師對法官指出，被告

因此亦不爲赫氏所容，蓋聯軍局
尼力柱是一叛徒。

八點十一，第二年七點零八
點二九，但未爲反通貨膨脹局

敬希讀者注及。

編輯部啓

解岑雲

中國人來阿爾廷始於清末民初，由香港英人率領一批華工從事挖掘地下鐵路工事，在續約十年之久，但工畢均返國，越數年始有由俄國秘密而入境者，漸漸亦有來自廣東青田、山東等地。但為數過少，因為移民當局歧視，入境困難，

胡海

去年年底，比利時首相廷德曼斯受歐洲聯盟的報告，強調歐洲應該團結起來，「重新掌握自己的命運」。報告提出了在政治、外交、經濟以及機構等各方面加強共同體的一系列建議，並着重指出：「歐、聯合不是歐洲統」的最後階段，而是一個新的不可缺少的階段。

同時，九個成員國的政府首腦加強了「會晤和磋商」；首腦們從去年起，每年會晤三次，並增加了互訪，外長級的部長理事會議也比往年更加頻繁，通過這些活動，有利於加強聯合。

歐洲共同體成員國之間在國際事務方面也加強了彼此協商和協調行動。各成員國認識到，在同超級大國打交道時「歐洲必須以一種聲音說話」。

廣萬生雜貨發行

436 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

Phone: 683-3032

新到

梅林午餐肉	靚中或咸魚	五香黑瓜子	去皮尤魚	士林笋絲	甜酸蕎頭	龍鳳膠快子	辣蔴油笋尖
中國腰果仁	珠江椰子糖	脆皮椰子糖	速溶檸檬茶				

戰後樓宇被收拆卸 住客可先領半賠款

【通訊社訊】香港政府發言人表示，凡因公共發展影響而需要拆卸的戰後樓宇，不論以協議方式或根據收回土地條例及地下鐵路條例收回，地及有關規定，條例下以收回，住客均可預先領取應得賠款的半數款項。

將比往住戶向地產處申請賠償，在時間上大為縮短，有助於解決搬遷的困難。

發言人指出，被收回的戰後樓宇，必須符合屋宇條例的規定，住客才能獲得賠償，其他臨時建築物或樓宇天台上的設置則另有安排。

香港通訊

以協助解決住戶困難，新辦法宣佈立即生效，使所有戰後樓宇的住戶，不論將樓宇供作住宅、商業或工業用途，在樓宇被收回時將可獲得賠償，其辦法與現時在戰前樓宇方面所採用的大致相同。

在新辦法實施後，市區內所有因公共發展，或興建地下鐵路而被收回的樓宇，住客均可獲得賠償。此外，住戶亦可獲得賠償。

至於賠償的數額，視乎樓宇面積的大小，及供作住宅或商業用途而定，今年內所付出的賠償總額，預計將達約四百萬元。

受影響樓宇的住客，在簽署遷出樓宇的同意書後，即可領取百分之五十的賠償，餘款將於遷出後發給。

住客對當局所提出的賠償數額不滿，可向土地審裁處提出裁決，但亦必須在限期內提出。在經過仲裁後，假如土地審裁處所定賠償，比當局提出的數額為高，則相差的數額將由港府予以補足。

現時所宣佈的新辦法，受益者亦包括戰後樓宇內居住的業主。包括有已被收回而賠償問題仍未解決的戰後樓宇租戶以及自置居屋的業主。此外，日後因地下鐵路工程及其他公共發展計劃而受影響的物業，有關人士亦受益。公共發展計劃則包括有堅拿道街市、由太子道通往機場大道的行車路及重建市區計劃等等。

「陸沉」的現象和原因



每逢大雨，雨水不散，因此有關部門已要求撥款，以控制此現象，其中最嚴重的是日本，長期以來，日本羣島一直緩慢地下沉，海岸線越來越向內地推進，地面也越來越低。

在日本沿海岸的新潟區，有一塊地方已經沉下十六吋，至於東京、大阪、神戶、名古屋等大城市，也有一塊地方沉下，有些地方已沉下數呎，有些則沉下得較少，英國也有「陸沉」現象。

據科學家指出，英國三島的土地一年比一年縮小，大約在六百年前，在英國「約西」的地方，本來有一個名叫「尼雲」的大島，但後來這個島已被海洋吞沒了。

聞名世界的意大利「水城」威尼斯，也有嚴重的「陸沉」現象，現在該地與海面已幾乎成同一水平線，而威、斯過去不是這個樣子。

中國第一大城市上海，從一九二一年開始下沉，到一九六五年局部地區已下沉了點三公尺，台北市亦發生「陸沉」，從一九六一年至一九七一年，台北市區、北門地區下降了一點六七公尺，墨西哥首都墨西哥市，平均每年至少下沉一吋，「陸沉」速度十分驚人。

人*活*術*異*仙*神*老

搜怪異人間

上慶即自言能醫，試以書中秘方治之，果愈，獲其酬金而歸。時盜賊起，父母以子素無賴，疑其在外從賊而得者，詎責不已，士慶亦書自明，分怒方盛，不暇詳察，遽而投諸火盆，急焚其而未熟者，亦僅最末之四頁而已，然士慶即持此焚餘，傾動一時。

蜀中有文士劉蒨者與之遊，許為作傳，始吐其得書之經過如上，意張獻忠掠河南，士慶被俘，想欲死之，則言方術，有起死回生之功，因得留。獻忠性殘暴，左右偶有違或不當，左右即誅或不當，其意，輒命以大槌之至死，尋亦悔之，或憶士慶言，試之，無不應手癒，始知劉蒨所言非虛，又命其下人持一几至教場，又命其下人，盡矢以待，命以所得几萬餘，累之為台，高逾百丈，弓兵環列其周，後傳令曰：「吾有呼，全軍即照呼。」眾應，因命士慶登之，登甫半，股慄欲止，然俯視台下，皆滿相擬。

世界各地的「陸沉」現象，有特殊的原由，也有相同的原因。事實證明，地壳上升運動，會造成一些陸地漸漸上升，一些陸地漸漸下沉。一般說來，每次地震之前，陸地又會上升少許。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街東一〇二號

大謙小酌
悉從尊便

樓州廣
Kwanchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502

正宗粵菜
粵式點心
營業時間：
星期一至五 上午十時至凌晨二時
星期六、日 上午十時至凌晨三時
逢星期三休息

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備
各種鮮花
盆栽樹木
婚禮設計
結婚花球
各種花牌
花籃花圈
花圈花圈
無任歡迎

英華旅行社 Galaxy Travel Ltd.
Ford Building 四樓
(喜士定及編街，多倫多銀行樓上)
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Canada

請注意！Sandra (鄭小姐) 創辦

票價：最平。
服務：最多。
班機：最好。
辦事：最妥。

以上各優點

◎代售：香港、台灣、日本、東南亞及歐美各種廉價機票。
◎免費代辦旅遊證件及簽證。
◎歡迎來電查詢：(604) 689-6412 或 681-3816
◎晚間及星期日：253-3826
◎辦公時間：星期一至五上午九時至下午六時 星期六上午九時至四時

司公利庚
GANGLY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES—687-2651—687-2652

專營國產商品
大量進口批發

全加總代理：
中國冰霜大腸蝦
梅林牌罐頭蘑菇
泰山牌罐頭青刀豆

司公隆永
WING LUNG CO.
147 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

專售唐山雜貨、海味、水貨、脆皮火肉、蜜味叉燒、火鴨、美味牛肉干。

大幫臘腸、臘鴨、臘味發行
新鮮石斑魚、蝦、蟹、
柯利近魚每磅五毫

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

生津消渴，清熱除煩，養陰滋腎
益氣和中，是糖尿病的特效藥。
請到華安國貨公司選購！！

新品種，新劑型！
「玉泉丸」！

司公僑利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

即到急凍
响螺肉
五磅庄每合十元

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴展業務清貨大平賣！

全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。
按裝修理，水喉工程，價錢老實，工作妥當

華人技師：Ken Mah
電話：437-5445
1447 Commercial Dr. 3272 Main St.
Van. 255-8244 Van. 872-5838

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

六月十五至十九日星期二至星期六
晚七時半隆重放映名導演龍剛一年一度精心傑作彩色寬幕轟動影壇破百萬元寶座鉅片

她——應召女郎之二
林嘉莉、唐菁、焦姣、龍剛主演
同場放映
銀海浪子
下期放映
大老

預售票處：大華肉食公司 片打街東

嘉禾大戲院
Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B.C. Tel. 683-8888
加拿大溫哥華華埠第一號

嘉禾貢獻GH最佳影片
兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。

新派香艷奇趣大喜
一嬌二俏三更妙
徐楓、凌漢、梁蘭詩主演
同場加映
雌雄變
胡燕妮、李道洪主演

下期放映
溫拿與教叔
溫拿、梁家、王恩姬、吳家驥主演
大千世界
黃霽、狄波拉、柯俊雄、潘冰嫦主演
每日放映時間：晚五時半
星期六、日及例假加開五時半

院戲大氏邵
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五街東士喜

今天隆重獻映
邵氏出品一部大銀幕巨片
實屬難得大銀幕巨片
不惜投入大銀幕巨片
門警世奇情巨片
(殘暴成人電影)

毒后秘史
陳萍、岳華主演
同場加映
馬哥波羅
傅聲、傅冠軍主演
下期獻映
洋妓
王俠、岳華主演

這時兩人均感氣血凝入段譽體內之後，鼓盪一陣，便如石沉大海，再也不能越躍，這是從來未遇過的情景，兩人越是發揮真力，內勁去得越快，初時逞強爭勝之心均強，但又過了大半個時辰，黃眉僧和石清子同時感到心跳氣促內力不繼，黃眉僧知道事情不對，再耗下去，全身功力勢必去得乾乾淨淨，抬抬頭來，說道：「石道兄，此事甚為蹊蹺，我們暫且罷手，參詳一下到底是何道理，」石清子心中本來也有此意，但一念好勝，心想：「你總是先開口求饒了，」便道：「大師既是真力不夠，要先行退出，貧道自亦不便強人所難，」黃眉僧大怒，道：「牛鼻子，你功力的深淺難道我何還不知道麼？這番甚麼英雄漢？」

石清子情知彼此之間，功力實是無多差別，但想他日前和天下第一惡人延慶太子苦拼，內功耗損必巨，這是千載難逢的良機，自己正可一舉而勝過了他，一僥倖平生心願，若是錯過了這次機緣，只怕兩人一直到死都是分不出勝敗，因此只勉勵力支撐，能逼得他先行退出，那知道黃眉僧仗仗事都是胸襟寬大，氣象冲和，就是一見到石清子便心中有氣，無論如何不肯退讓半分，兩人再支持得片刻，段譽體內的真力越盛，吸力越強，兩人陷入危境，全然不知。

黃眉僧和石清子對望了一眼，心下均想：「今日所處此困境，全因好勝之心未能去盡之故，若是見機便即放手，何至無法脫身，」又過得一會，一僧一道都已神情萎靡，氣息微弱，段譽者知其中情由，一起始便不會接受二人真氣，這等損人利己之事，那是無論如何也不肯為的，但他始終以為兩人乃是在替自己驅治邪毒，體內真氣如潮水般翻湧，越來越盛，只覺醉醺醺地，已是昏昏半睡，對二人陷入危境，全然不知。

第二十四回
六脈神劍：「二八」：

天龍八部

金庸著

人只感殘存的真氣滾滾而出，急以定力收縮，却是再也無法凝聚，危急之下，儘比拼高下的心情只好暫行收拾，同時放開手掌，想要離開段譽的身子，但此消彼長，兩人數十年來積聚的功力，極大部分已輸入段譽體內，

漢和建築公司
新舊房屋土庫設計
各項工程建築修理
電綫水喉冰櫃冷氣
請電：988-9511

振華瓷器批發零售有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street, Vancouver B. C. V6A 2V1
Tel 681-1728

◎復業佳音◎
本店裝修完竣
特由香港辦到
大幫瓷具及各
種用具以應冬
節有等貨品
八折大平賣

昌記
裝修油漆公司
承接泥水木工傢俬各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 三五四一七五〇至
六七八四〇九四

聯興公司
RON HING CO.
27 Keefer St., Vancouver 4, B. C.
Tel: 683-4918

一 零 霜 鮮 瓷 藥 各 本
律 沽 蝦 肉 器 材 江 號
歡 批 味 瓜 碗 丸 雜 經
迎 發 精 菜 碟 散 貨 售

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉、兼修理煤氣等
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
2559 E. 21 Ave. Vancouver, B. C.
Phone: 876-5512 876-6872

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Phone 682-1514

中 秋 月 餅
龍 鳳 禮 餅
經 濟 時 菜
每 星 期
營 業 七 天

富 春
FLOWER
Next Door To
283 E. Pender
Tel:
試 飲 龍 鳳 禮 餅
無 任 歡 迎

花屋
BY FORTUNE
Success Rty. Ltd.
r St., Vanc. 4, B.C.
192-1946
番美主理

各式花籃、花
花。價錢最平
適合大小宴會
手工頂好
送禮紀念

結婚花球
花，糖心
各種適合

德 深 公 司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

兄弟電器
Brothers Refrigerations &
Appliances Services Ltd.
電話 四三三・一三六二
四三七・一三八七(夜)

專修：洗衣機、
乾衣機、洗碗機、
電爐、雪櫃、冰櫃
具有政府執照

水喉電器 內外油漆，十層間格，免估價。電話：四三七一、六五五七、林
律運輪公司
 專運 辦到香港移民出入旅行票 井
 家私 搬運，有大棧房代客存貯。
 電話：二五四一、三〇六二

本餐館位居沙省第四公路，交通便利，埠有來去水。天然地氣，小學和醫院俱備，埠立中清水湖及南沙河流，有名避暑打獵之區，生意向來興旺，是因人力開闢迫要割讓，有意者請來面談。地址：

Modern Cafe, Kyle, Sask. SOL ITO

苗龍驤書浴社

810 HAWKS AVE., VANCOUVER,
B. C. V6R 3J4

電話 253-1093

文唐朕各窗中
仰告諸賢衡岳
印鈔題書金批
別訂鈔浴多牌

印刷海報信箋封
價錢特廉起貨快捷

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
 434 1/2 Main Street Vancouver, B.C.
 緬街四三四號 電話 684-8634
 專配西藥
 化粧香品
 各種補丸
 沖晒咖啡
 文房用具
 畫報雜誌
 僑胞光顧
 格外歡迎
 經理黃永詒啓

華眼鏡公司
OPTICAL CO. LTD.
CAMBIE ST., VAN.
Tel: 681-7710

精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對

金星工藝裝飾公司

245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 681-7738, 254-2907

飾術藝，本公司精製彩
畫天花板，龍柱，壁飾
石獅，橫枋，圓拱門，
屏風，花邊彫刻及仿古
藝品等。華貴美觀，經
濟簡便，尺寸合適，隨
意裝換，常備現貨，歡
迎外埠來函選購。

并具專業人材，服務
各類招牌廣告，設計新
，價錢平，歡迎惠顧。

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.

258 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

特價機票

往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車
票有專門人才編排旅程
及精通各種語言

環球旅遊有限公司 啓

核對人便筆誠
本為多方車忠

際 汽 車 運 動
 INTERNATIONAL DRIVING AC
 Hastings Street Phone
 導 僑 胞 駕 駛 汽 府
 成 績 超 著 政 各 種
 循 善 誘 以 各 協
 僑 特 聘 翻 譯 料
 試 置 錄 音 資 務
 爲 界 僑 胞 服 伯
 校 長 林

廣珍首飾鋪
Kwong Chiu Ho 68, 6816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
師授學習詢
史教通過學諮
歷册言通供迎
車注方功以歡
學校
EHY
84-3044

臘味 精製臘味
 製造 價目印備
 廠 函索即奉
Wing Wing
 450-460 East Hastings
 Vancouver 4, B.C.
 254-7241

榮 榮 館
臘味專家
Co.
s Street
C.

304 D

李榮電話 255-8814
本館電話 254-2821

議殞黨市暗
 ARMSTRONG & CO.
 unlevy Ave. Vancouver B.C.
 本店創設四十
 餘年經驗豐富
 價錢克己服務
 周到遠近聞名
 華友光顧極表
 歡迎如有接洽
 請問李榮
 特鴻華人經理李國榮

司
KEN
431 COLUMBIA
四號號
克己
務安當
價格
保證滿

WARD CO.
1111 B. ST. VANCOUVER, B.C.
電話 684-8821
經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服

時代
 工程有限公司
 地址：喜士定東街六九六號
 公司：254-7325
 住宅：684-9861 254-1936
 24小時服務

設計按裝
 商業冷房
 專科大小
 修理零售
 電器按裝
 雪櫃冷氣

光光胞顧
 價錢相宜

喜林酒店地點適中 出入方便，特設長房，全新裝修，新傢私地氈雪櫃電爐齊備，有工人清理，升降機代步，月租九十五至一百二保證滿意。344 E. Hastings 電話：687-9126

華埠大房出租

近唐人街三千多呎，可坐一百五十位，冷氣機，酒吧，洗碗機，自動滅火器，有長批約，開價三萬七千，首期五千。
214 E. Georgia Street, 電話 638-9848
874-3585

餐館生意出賣

埠仔餐館生意自賣

摸骨手
看風水

剪報半

片打東街八十號二樓（華新書局）
86 E. Pender St. V. VANCOUVE
候教，星期日及假日照常，每日

華益實業公司
WEST-EAST LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
報覽元 325-8981

▲西區牛車水
二房式樓
浴室吸煙
▲商業舖
長、通
價二十
▲東區柏
半有
九組
▲柏文二
百老匯
近海邊

永興
WING
280 EAST PEN
Tel
歡迎預館
價廉物美
零沽此發
存屋
另有全土
面仔燒

有限公司
HING CO. LTD.
ER ST VANCOUVER 4, B C
phone 688-6025

李錦記
五磅罐
廿八安
壹磅罐
半磅罐
熊

喜士定東街34號(裕華國貨公司斜對面)
 電話：六六九、二一六八
 精製爽滑鮮魚蛋，清香牛肉丸，咖喱魚
 蛋粉，咖喱牛腩麵，經濟實惠，小食外
 賣，僑胞光顧，無任歡迎。
 營業時間：每日由上午十一時至凌晨
 一時(逢星期一休息)

屋主急賣
 十一年新材料設備一流一廳兩房土庫亦
 新完成壹廳兩房可分租自住有入息請電
 四三四一七七九

安號
On Company Limited
Main Street Vancouver 4, B.C.
Phone 681-1025 - 681-2733

代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票

本號經營旅遊事業歷史
悠久經驗豐富如有委託
服務週到

面面相
談財運
價優待
送() 悟觀大相士
B.C.，每日下午二時至六時
午休息。

一、近市街廿二街西二百四十一號，廚房、浴室，土庫另有一廳二房及六萬三千五百元。

二、磚樓，位於緬街西百老匯東街地特第八街五十呎闊，月收租二千元，取價五千元。

三、十二年新，一組二睡房樓、十七組，十二年新，一組二睡房睡房，七組Studio年收三萬五千餘元，取價每組一萬八千元。

四、廿二年新，二房二廳，一組位於街近菲沙街，一組位於北雲中心區，有風景，取價特廉，歡迎電詢。

家庭選用，
保證滿意，
一律歡迎。

樓上樓下各二睡房，廳，廚房及浴室
庫，有得住，有租收，位於十一街夾
取價五萬二千九百元。

特約全加總代理
 貓牌蠔味醬
 庄 每箱十式罐
 庄 每箱壹打
 庄 每箱廿四罇
 庄 每箱四十八罇

錯手殺死，一時心慌意亂，沒有細加考慮就把屍體推落落樓下，

(九)

(未完)

樓酒大冠金

Golden Crown Restaurant Canada Ltd.

122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada

號八式一至式式一街西定士華華哥溫

Tel. 688-6631 (3 Lines)

菜粵宗正

早午茶市

茗茶美點

晚飯小酌

喜筵壽誕

社團宴會

龍鳳禮堂

貴賓廳屋

歡迎預定

營業時間：
上午十時半至
下午十時半
逢星期日休息

有經驗承接搬運工作

下次搬遷請叫 Excel Moving

電話：733-8887

加拿大首揆
 人壽保險公司
 華人代理伍偉權
 對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之醫
 需各有不同，凡對兒女大學教育準備金
 ，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保
 人息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金
 意宜受其等各項服務，如蒙賜顧，請

CANADIAN PREMIER
 LIFE INSURANCE CO.
 華人代理 QUON ENG
 2695 GRANVILLE ST.
 736-6637 Res: 324-2039



專科大小商業傢俱冷架工程。設計裝置
 及修運。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
 電話：八七式、壹〇五九
 3142 Main St., Vancouver 10, B. C.

承接清理垃圾服務
Apocai Services 專門承接住宅或
業樓宇，清理垃圾廢物等工作
價，電話 34-6008，接洽

捷航旅行社
特價機票來往香港
車程雙程長期短期
任君選擇特價優待
旅行手續歡迎查詢

專防火防盜鈴電
平安二字值千金。出入起居想安定。

BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
722 Smithe St. Vancouver, B.C.
684-8638

Top-Valu Food Products Ltd
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品

Products Limited
 Phone 624-3820
 雲吞麵 花旗麵 五磅十扎
 花旗炸麵 乾乾麵 批沽零

將，武暴，通除六騎。感抗之工出大

居留會閉幕法院門前所設陳列館

人造屋頂有主保存

【本報訊】聯合國人居會議在溫哥華法院門前所設的人造屋頂陳列館，於昨日下午三時閉幕。該館在閉幕前，曾舉行一場特別展覽，以紀念該館的開幕。展覽中，展示了該館的建築設計、建造過程及未來發展計劃。展覽吸引了不少市民前往參觀，對該館的建築設計及未來發展計劃表示興趣。

慶喜姊妹兒女畢業

【本報訊】黃氏宗親會慶祝黃慶光、黃慶輝、黃慶輝三姊妹畢業。黃慶光、黃慶輝、黃慶輝三姊妹，分別在溫哥華大學、溫哥華大學、溫哥華大學畢業。黃氏宗親會為慶祝三姊妹畢業，特於昨日舉行了一場慶祝宴會。宴會中，黃氏宗親會主席黃慶光、黃慶輝、黃慶輝三姊妹，分別獲頒了畢業證書。黃慶光、黃慶輝、黃慶輝三姊妹，分別在溫哥華大學、溫哥華大學、溫哥華大學畢業。

黃慶光捐助三族團

【本報訊】黃慶光、黃慶輝、黃慶輝三姊妹，分別在溫哥華大學、溫哥華大學、溫哥華大學畢業。黃慶光、黃慶輝、黃慶輝三姊妹，分別在溫哥華大學、溫哥華大學、溫哥華大學畢業。黃慶光、黃慶輝、黃慶輝三姊妹，分別在溫哥華大學、溫哥華大學、溫哥華大學畢業。黃慶光、黃慶輝、黃慶輝三姊妹，分別在溫哥華大學、溫哥華大學、溫哥華大學畢業。

鳳倫總堂設宴歡迎

【本報訊】鳳倫總堂設宴歡迎。鳳倫總堂設宴歡迎。鳳倫總堂設宴歡迎。鳳倫總堂設宴歡迎。鳳倫總堂設宴歡迎。鳳倫總堂設宴歡迎。鳳倫總堂設宴歡迎。鳳倫總堂設宴歡迎。鳳倫總堂設宴歡迎。鳳倫總堂設宴歡迎。

司徒奇及司徒覺醒

【本報訊】司徒奇及司徒覺醒。司徒奇及司徒覺醒。司徒奇及司徒覺醒。司徒奇及司徒覺醒。司徒奇及司徒覺醒。司徒奇及司徒覺醒。司徒奇及司徒覺醒。司徒奇及司徒覺醒。司徒奇及司徒覺醒。司徒奇及司徒覺醒。

台山職工探問馬棟

【本報訊】台山職工探問馬棟。台山職工探問馬棟。台山職工探問馬棟。台山職工探問馬棟。台山職工探問馬棟。台山職工探問馬棟。台山職工探問馬棟。台山職工探問馬棟。台山職工探問馬棟。台山職工探問馬棟。

中華文化協會紀念

【本報訊】中華文化協會紀念。中華文化協會紀念。中華文化協會紀念。中華文化協會紀念。中華文化協會紀念。中華文化協會紀念。中華文化協會紀念。中華文化協會紀念。中華文化協會紀念。中華文化協會紀念。

殘廢人士減巴士費

【本報訊】殘廢人士減巴士費。殘廢人士減巴士費。殘廢人士減巴士費。殘廢人士減巴士費。殘廢人士減巴士費。殘廢人士減巴士費。殘廢人士減巴士費。殘廢人士減巴士費。殘廢人士減巴士費。殘廢人士減巴士費。

民星總社紀念盛誌

【本報訊】民星總社紀念盛誌。民星總社紀念盛誌。民星總社紀念盛誌。民星總社紀念盛誌。民星總社紀念盛誌。民星總社紀念盛誌。民星總社紀念盛誌。民星總社紀念盛誌。民星總社紀念盛誌。民星總社紀念盛誌。

中僑舉辦新環境班

【本報訊】中僑舉辦新環境班。中僑舉辦新環境班。中僑舉辦新環境班。中僑舉辦新環境班。中僑舉辦新環境班。中僑舉辦新環境班。中僑舉辦新環境班。中僑舉辦新環境班。中僑舉辦新環境班。中僑舉辦新環境班。

省議會通過三法例

【本報訊】省議會通過三法例。省議會通過三法例。省議會通過三法例。省議會通過三法例。省議會通過三法例。省議會通過三法例。省議會通過三法例。省議會通過三法例。省議會通過三法例。省議會通過三法例。

計告

先嚴柏榮字華欣林公府君廣東新會沙堆鄉人。於一九七六年六月四日上午十一時，在溫哥華醫院逝世。享年八十四歲。謹於六月六日（星期三）下午一時，在溫哥華醫院舉行殯禮。安葬於溫哥華公墓。此訃。

計告

先嚴陳氏。於一九七六年六月四日上午十一時，在溫哥華醫院逝世。享年八十四歲。謹於六月六日（星期三）下午一時，在溫哥華醫院舉行殯禮。安葬於溫哥華公墓。此訃。

計告

先嚴陳氏。於一九七六年六月四日上午十一時，在溫哥華醫院逝世。享年八十四歲。謹於六月六日（星期三）下午一時，在溫哥華醫院舉行殯禮。安葬於溫哥華公墓。此訃。

計告

先嚴陳氏。於一九七六年六月四日上午十一時，在溫哥華醫院逝世。享年八十四歲。謹於六月六日（星期三）下午一時，在溫哥華醫院舉行殯禮。安葬於溫哥華公墓。此訃。

計告

先嚴陳氏。於一九七六年六月四日上午十一時，在溫哥華醫院逝世。享年八十四歲。謹於六月六日（星期三）下午一時，在溫哥華醫院舉行殯禮。安葬於溫哥華公墓。此訃。

計告

先嚴陳氏。於一九七六年六月四日上午十一時，在溫哥華醫院逝世。享年八十四歲。謹於六月六日（星期三）下午一時，在溫哥華醫院舉行殯禮。安葬於溫哥華公墓。此訃。

計告

先嚴陳氏。於一九七六年六月四日上午十一時，在溫哥華醫院逝世。享年八十四歲。謹於六月六日（星期三）下午一時，在溫哥華醫院舉行殯禮。安葬於溫哥華公墓。此訃。

計告

先嚴陳氏。於一九七六年六月四日上午十一時，在溫哥華醫院逝世。享年八十四歲。謹於六月六日（星期三）下午一時，在溫哥華醫院舉行殯禮。安葬於溫哥華公墓。此訃。

計告

先嚴陳氏。於一九七六年六月四日上午十一時，在溫哥華醫院逝世。享年八十四歲。謹於六月六日（星期三）下午一時，在溫哥華醫院舉行殯禮。安葬於溫哥華公墓。此訃。

計告

先嚴陳氏。於一九七六年六月四日上午十一時，在溫哥華醫院逝世。享年八十四歲。謹於六月六日（星期三）下午一時，在溫哥華醫院舉行殯禮。安葬於溫哥華公墓。此訃。

計告

先嚴陳氏。於一九七六年六月四日上午十一時，在溫哥華醫院逝世。享年八十四歲。謹於六月六日（星期三）下午一時，在溫哥華醫院舉行殯禮。安葬於溫哥華公墓。此訃。

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE AND INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤源 黃秀英 辦事處電話：682-5284

實事 實業燕梳

買賣樓宇房屋 日日有新盤
代理各項保險 省府車燕梳
代管物業收租 服務快捷妥

伍澤源 733-5743
黃秀英 327-7842

市上盤新

▲西區地段一幢 1155, 面對風景區, 現有 1 幢兩層屋, 可以收租, 開價四萬二千五百元, 以上開價詳見 327-7842
▲上下兩層, 每層兩睡房, 土庫另有睡房, 兩個電錶, 暖氣, 開價八萬四千九百元, 詳情請向伍澤源。

土庫兩房一廳出租

具浴室, 小廚房, 近交通, 宜單家庭, 晚上電話: 八七九一九七九。

女子宿舍房出租

有游泳池, 電單車, 單身或合租, 月租由七十七元起。
電話: 681-7671 738-8076

中國文化學院合辦

1976 年暑期中國語文教學招生
日期: 六月十四日起上課八週, 時間如下表:
地點: Vancouver Community College, Langara
100 W. 49th Ave. Vancouver
報名: 1. 通信: P.O. Box 24968
Vancouver, B.C.
2. 電話: 324-5323 324-5324
3. 電話: 324-5323 324-5324
4. 電話: 324-5323 324-5324

樓下全層出租

兩睡房, 廚房及有洗衣機, 環境優美, 電話: 327-8885

中房果舖出讓

位於興隆大街, 強柏文區, 設備齊全, 年生意廿五萬, 開價四萬二千, 現金二萬可轉手, 另點貨, 有意者請電 733-1186 或 733-1186 胡先生洽。

觀屋業主自賣

十五年新, 位於二七二六東四十六街, 近巴士學校, 樓七六六, 房, 硬木地板, 最近完成樓下四睡房及浴室, 月租二百五十元, 包括樓上下新火爐, 雪櫃, 地毯, 欲購, 取價六萬九千九百元, 電話: 六八三五一八或三二五-一三九七。

伍澤源 733-5743

▲東區街角大屋 五十餘間, 地段, 適合兩伙人家或分租, 兩睡房, 浴室, 近學校, 交通, 開價六萬一千五百元, 可以試租。
▲近東區, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。
▲近東區, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。
▲近東區, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。

伍澤源 327-7842

▲華麗觀屋, 近蘭蘭夫四十街, 最高尚住宅區, 交通, 適合兩伙人家, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。
▲近東區, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。
▲近東區, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。

伍澤源 327-7842

▲華麗觀屋, 近蘭蘭夫四十街, 最高尚住宅區, 交通, 適合兩伙人家, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。
▲近東區, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。
▲近東區, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。

伍澤源 327-7842

▲華麗觀屋, 近蘭蘭夫四十街, 最高尚住宅區, 交通, 適合兩伙人家, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。
▲近東區, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。
▲近東區, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。

伍澤源 327-7842

▲華麗觀屋, 近蘭蘭夫四十街, 最高尚住宅區, 交通, 適合兩伙人家, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。
▲近東區, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。
▲近東區, 兩睡房, 浴室, 廚房, 硬木地板, 近交通, 開價八萬八千元。